



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____
VEWL.# _____
I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Bui Van Trong
Last Middle First

Current Address: _____

Date of Birth: 1946 Place of Birth: Giã diên

Previous Occupation (before 1975) ILT
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/1/75 To 30/4/78
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: Jimmy Chau, Hoang Vo
Westminster, CA 92683
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

Saigon ngày 09.06.1990.

Em Thảo thân mến,

Anh đã nhận được thư em vào tháng 3/90 và đã gửi thư trả lời nhờ anh Sen chuyển giao - Xin hết sức cảm ơn em đã sốt ruột lo cho anh, anh cũng đã nhận được thư của em trả lời cho Thảo con anh (M. Quân) về việc sinh sống bên đó. Anh và cái cháu sẽ nhận hộ chiếu vào đầu tháng 8/90, xong rồi anh sẽ gửi cho em ngay 1 copy để xin nhờ em giúp. Đồng thời anh cũng nhờ có quan IOM (hiện đang thư nhờ anh) để phối hợp thiết lập thủ tục cho mau chóng - Trong thư anh gửi đến em, anh có nhờ em bảo họ tính chính lại ngày sinh của anh theo bi IV 62936, thay vì 21/7/1931 đọc là 24/7/1931, đồng thời để anh Sen bổ túc thêm giấy nhập quốc tịch Mỹ cho họ. Anh cũng đã nhờ IOM gần như chuyển giao bằng tay thư xin tính chính, nhưng mãi đến nay đã 6 tháng rồi mà Thảo vẫn chưa trả lời gì cả.

Việc các anh em ra đi thủ hầu hết đều sẽ nhận hộ chiếu vào tháng 7 hoặc đầu tháng 8/90, như vậy khi đó sẽ đi rất đông nhưng còn phải chờ ra ít nhất 5 tháng mới ra đi được. Anh dự tính khi có hộ chiếu rồi thì sẽ gửi đến em ngay kèm theo hồ sơ bệnh lý của anh do bệnh viện Tripler (Honolulu HAWAII) cấp luôn cả bức thư của thầy chủ Huy bệnh viện, để em tiện giúp vì một Thảo con.

Hiện giờ thì còn 121 anh tại trại 230D (Tên là Thủ Đức 230D) chỉ trại thì nằm tại Thuận Hải thuộc căn cứ 5. Hội Hội thập tự QT Mỹ số đặt tại HAWAII đã liên lạc với CP Vietnam để xin cho họ về sớm để rập ra đi. Anh cũng biết rõ bên đó em cũng đã can thiệp nhiều lần rồi.

Sân dịp anh có một người cháu tên là

Bùi Văn TRỌNG sinh năm 1946

Tên họ chi Minh - cấp bậc Trung úy bộ binh, 3 năm
cải tạo (nên rất cần LOT).

Nhờ em giúp hộ cho có 1 cái HSI để lập hồ sơ xin đi - 4 Ron,
hiện có số ~~đầu~~ đầu :
JIM CHAU-HOANG VO

~~Đi đúng giờ làm theo địa điểm.~~

Về phần anh thì hiện đang làm lại cái chân ghế, vì mấy
năm nay không xử dụng nên đi lại rất khó, cần phải điều chỉnh
lại - Cũng may là hồi này có quan phục hồi Nguyễn Thông đã
được Hội HHT vận trợ đang đi từ Sài Gòn. Anh cũng đã báo cháu
Quân nó liên lạc với bạn bè để anh qua đó được giúp đỡ
về ăn chốn ở tử tế, chi' hiện giờ khi anh đi lại qua
bên đó, anh đi đúng ăn ở mà phát lo - vì thành này có
em bên đó, và anh Sen nhiều nhà anh Sen đầu tư chỗ chứa
đời 9 người. Rê cả nhà anh và trẻ con. Hiện anh đang
chạy chợ anh vậy rất là bất tiện -

Đời khố anh cũng qua đây, lúc đi 8 giờ, vẫn yêu đời
vì chơi guitar anh hồi trước.

1 giờ sáng anh xin cái du em rất nhiều, anh chưa
có nhiều cái đũa, xin du tiền phí đi cho em.

MaS

Đàn và Phái

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số HT12/P3

Xã, Phường 2

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

QĐ số

Huyện, Quận Phú Nhuận

Ngày

Tỉnh, Thành phố TP HCM

Số 30

Quyển số 21-56

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

CHỒNG

VỢ

Họ và tên

Bùi Văn Trọng

Leu Thị Duyên

Bí danh

Sinh ngày tháng

Ngày 10 tháng 10 năm 1955

ngày 10 tháng 10 năm 1955

năm hay tuổi

năm nay 55

chín trăm năm tu

Dân tộc

Kinh

Quốc tịch

Việt Nam

Nghề nghiệp

thợ

May

Nơi đăng ký

nhân khẩu

Đông Hưng Thuận

Phường 2 Phú Nhuận

thường trú

Hóc Môn

Số giấy chứng minh nhân dân:

hoặc hộ chiếu

Đăng ký ngày 24 tháng 11 năm 1955

Người chồng ký

Người vợ ký

TM. U.B.N. Đ. PH. PH. Nhuận



BỘ QUỐC PHÒNG

Cục Quân Pháp

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 794

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số 070/19 ngày 29-12-1977 về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 90/19 ngày 15-4-1978 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

Họ và tên: TRẦN VĂN TRỌNG 11.9.73

Ngày, tháng, năm sinh: 1946

Quê quán: Hịa Định

(*) Trú quán: TI-HCM

Nơi cho về: TI-HCM

Số lệnh, cấp báo, TI-HCM

tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: 20/153.335

Sĩ quan TI-HCM

Khi về, phải trực tiếp trình TI-HCM giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: TI-HCM thuộc Huyện,

Quận: TI-HCM Tỉnh, Thành phố: TI-HCM

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: Sáu tháng

- Thời hạn đi đường: _____ ngày (kể từ ngày ký giấy

ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường để _____

(+) TI-HCM chịu sự điều động của _____

Ngày 20 tháng 04 năm 1978

Số 700



Trưởng Bộ: TI-HCM

chính sách
có sẵn tại đây
BỘ CÔNG AN
28/11/78

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

81. 717

BỘ CÔNG AN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
17/11/78

~~GIẤY RA TRẠI~~

Đã được chấp thuận và cấp giấy ra trại cho đồng chí
tên họ và họ đệm là: ...
Số giấy ra trại: ...

Đã được chấp thuận và cấp giấy ra trại cho đồng chí

CẤP GIẤY RA TRẠI

C. Ban ...
Đã được chấp thuận và cấp giấy ra trại cho đồng chí
tên họ và họ đệm là: ...
Số giấy ra trại: ...

Đã được chấp thuận và cấp giấy ra trại cho đồng chí
tên họ và họ đệm là: ...
Số giấy ra trại: ...
10/11/78
T. Ban ...
Đã được chấp thuận và cấp giấy ra trại cho đồng chí
tên họ và họ đệm là: ...
Số giấy ra trại: ...
(18/11/78)



FROM: CHAU VO

14051 Shirley
Westminster CA 92683



TO: Mrs. PHUCTHO
7813 Martha's Lane
Falls Church VA-22043
USA.

PAR AVION VIA AIR MAIL